

SYSTEM TURBO

 Equipo de abatimiento/ultracongelación Serie SYSTEM TURBO idóneo para el manejo de un carro 86x102x192h cm. Permite de enfriar rápidamente el producto llevándolo de una temperatura máxima de entrada de +65°C hasta a una mínima de -18°C al corazón. La configuración estándar se presenta con el interior de acero inox AISI 304 y el exterior de chapa galvanizada plastificada. El aislamiento se obtiene inyectando espuma de poliuretano de alta densidad, espesor 10 cm. Es posible programar el paso automático en conservación a fin ciclo. Descongelación a gas caliente automatica o manual según indique del operador. Representación visual de las fases y de los componentes activos a través del visualizador LCD gráfico. Cuadro electrónico ALASKA AVANT de la última generación : - **Visible**: display retro-iluminado con caracteres grandes y visibles a 10 m. de distancia.

CONFIGURAZIONE / CONFIGURATION / CONFIGURATION / AUSSTATTUNG / CONFIGURACIÓN	SD80	SD150
Plastinox / Plastinox / Plastinox / Plastinox / Plastinox	STD.	STD.
Inox / Stainless steel /Inoxidable / Edelstahl / Inox	OPT.	OPT.
Facciata INOX / Stainless steel front / Façade inoxidable / Vorderseite aus Edelstahl / Parte delantera INOX	OPT.	OPT.
Cerniere a destra / Right door hinges / Penture à droite / Türanschlag rechts / Bisagras puerta a la derecha	STD.	STD.
Cerniere a sinistra / Left door hinges / Penture à gauche / Türanschlag links / Bisagras puerta a la izquierda	OPT.	OPT.
Gruppo sopra il mobile / Unit above the system / Groupe sur le meuble / Kälteaggregat im oberem Teil des Schrauks / Grupo sobre el meuble	/	/
Gruppo a distanza / Remote refrigerating unit / Groupe à distance / Fern - Kälteaggregat / Grupo a distancia	STD.	STD.
Funzionante a freon R507 / Running with R507 freon / Fonctionnement à Freon R507 / Mit Freon R507 laufend / Funcionante con freon R 07	STD.	STD.
Funzionante a freon R404A / Running with R404A freon / Fonctionnement à Freon R404 A/ Mit Freon R404A laufend / Funcionante con freon R404A	OPT.	OPT.
Impianto smontato / Disassembled cabinet / Installation démontée / Zerlegter Schrank / Equipo desmontado	OPT.	OPT.
Impianto montato / Assembled cabinet / Installation montée / Montierter Schrank / Equipo montado	STD.	STD.
Unità condensante silenzata e carenata / Sound insulating condensing unit with housing / Groupe de condensation avec isolation acoustique et châssis / Verflüssigungssätze mit Schallsisolierung und Gehäuse / Unidad condensadora carrozadas y con aislamiento acústico	OPT.	OPT.
Unità tropicalizzata / Tropicalized unit / Unité tropicalisée / Tropenfestes Kälteaggregat / Unidad tropicalizada	OPT.	OPT.
Condensatore con raffreddamento ad aria / Air cooled condenser / Condenseur avec refroidissement à air / Luftkondensator / Condensador con refrigeración por aire	STD.	STD.
Condensatore con raffreddamento ad acqua / Water cooled condenser / Condenseur avec refroidissement à eau / Wasserkondensator / Condensador con refrigeración por agua	OPT.	OPT.
Condensatore con raffreddamento ad aria e supplemento ad acqua / Condenser with air cooling system integrated with water cooling / Condenseur avec refroidissement à air et supplément à eau / Luftkondensator mit Wasserzuschlag / Condensador con refrigeración por aire y suplemento por agua	OPT.	OPT.

Le caratteristiche riportate hanno solamente valore indicativo. La ditta ALASKA si riserva il diritto di effettuare tutte le modifiche che riterrà necessarie, senza preavviso. La riproduzione totale e/o parziale del presente catalogo è VIETATA. I trasgressori saranno perseguiti a termine di legge. / The above are merely indicative characteristics. Alaska reserves the right to carry out any modification necessary without prior advice. Total or partial reproduction of this catalogue is strictly forbidden. Transgressors will be prosecuted. / Les caractéristiques mentionnées ont seulement une valeur indicative. La maison ALASKA se réserve le droit de faire des modificationssans aucun préavis. La reproduction total et/ou partiel du present catalogue est INTERDIT. Les trasgresseurs seront persécutés d'après la loi. / Die in diesem Prospekt enthaltenen Angaben sind nicht verbindlich. Die Firma Alaska behält sich Änderungen zu jedem Zeitpunkt vor. Nachdruck auch auszugsweise VERBOTEN. Zuwiderhandlung wird rechtlich verfolgt. / Las características mencionadas tienen solamente valor indicativo. La empresa ALASKA se reserva el derecho de efectuar sin preaviso todas las modificaciones que considere oportunas. Está totalmente PROHIBIDA la reproducción total y/o parcial del presente catálogo. Los transgresores serán perseguidos con arreglo a la ley.

PHOTO DIFFUSION SYSTEMS N.21

SYSTEM TURBO



- Massima potenza ed igiene :**
- Evaporatori di grande dimensione
 - Interno inox.
- Maximum power and hygiene:**
- Big evaporators
 - Stainless steel internal side
- Puissance maximale et hygiène:**
- Evaporateurs de grandes dimensions
 - Intérieur en acier inoxydable
- Höchstleistung und Hygiene:**
- Große Verdampfern
 - Innenseite aus Inox-Edelstahl
- Máxima potencia e higiene:**
- Vaporizadores de gran dimensión
 - Interior inoxidable



NUOVO QUADRO COMANDI:
New control board / Nouveau tableau de contrôle
Neues Schalttafel / Nuevo cuadro de mando.

- Visible** / Visible / visible / sichtbar / visible.
Intuitivo / Intuitive / intuitif / intuitiv / intuitivo.
Potente / Powerful / puissant / leistungsfähig / potente.

 Impianto di abbattimento/surgelazione serie SYSTEM TURBO adatto alla movimentazione di n.1 carrello cm.86x102x192h. Permette di raffreddare rapidamente il prodotto portandolo da una temperatura massima di ingresso di +65°C fino ad una minima di -18°C al cuore. In configurazione standard si presenta con interno in acciaio inox AISI 304 ed esterno in lamiera zinco-plastificata. L'isolamento è ottenuto mediante l'iniezione di poliuretano espanso ad alta densità dello spessore di 10 cm. È possibile programmare il passaggio automatico in conservazione a fine ciclo. Effettua sbrinamento a gas caldo, automatico o manuale. Permette la visualizzazione delle fasi e delle utenze attive tramite l'ausilio del display LCD grafico. Quadro elettronico AVANT ALASKA dell'ultima generazione : - **Visible**: display retro-iluminato con caratteri grandi visibile ad oltre 10 m di distanza; - **Intuitivo**: menù a cascata a selezione intuitiva grazie al "rotary switch"; - **Modi di funzionamento** : - A TEMPO: abbattimento e/o surgelazione per un tempo impostato. - CON Sonda: abbattimento e/o surgelazione fino al raggiungimento della temperatura impostata al cuore del prodotto. Per entrambi è possibile anche lavorare in modo HARD/SOFT, più indicato per l'omogeneità di temperatura in prodotti di grosse dimensioni. - **Potente**: memoria continua fino a n. 50 programmi. Calendario perpetuo con gestione automatica giorno, mese ed anno; - **Grafico**: conserva in memoria i grafici di temperatura di 50 giorni; - **HACCP**: conserva in memoria i dati ed allarmi di 50 giorni secondo la norma sanitaria HACCP; - **Check control**: visualizzazione di eventuali allarmi sul display.



Deep freezer/blast chiller SYSTEM TURBO Series suitable to keep one rack cm. 86x102x192h. It allows to cool down quickly the product from a max entry temperature of +65°C to a minimum exit temperature of -18°C at core. Standard version has inside made of AISI 304 stainless steel, while outside of zinc-plastified sheets. The insulation is achieved by means of injection of high density foamed polyurethane, thickness 10 cm. It is possible to program the automatic switch-over to the conservation phase at the end of working cycle. Defrosting by hot gas, automatic or manual on operator request. The phases and operative components are displayed by means of grafic LCD display. New generation ALASKA AVANT electronic control panel: - **Visible**: backlit display with big letters visible at more than 10 m of distance; - **Intuitive**: pull-down menu at intuitive selection by the "rotary switch"; - **Way of working** : - THROUGH TIME : blast-chilling and/or deep-freezing for a set time. - THROUGH PROBE : blast-chilling and/or deep-freezing up to reaching of set temperature at product core. For both it is possible to work also in HARD/SOFT way, more suitable for big products thanks to homogeneity of the temperature. - **High-powered**: continuous memory until 50 programs. Perpetual calendar with automatic management of day, month and year; - **Graphic**: it stores 50 days graphics of temperature; - **HACCP**: it stores all data and alarms of 50 days according to the sanitary rule HACCP; - **Check-control**: Display of active alarms on the control panel.



Installation pour les refroidissement rapide et la surgélation série SYSTEM TURBO indiqué pour contenir un chariot cm 86x102x192h. Il permet de refroidir le produit rapidement en le portant d'une température maximum d'entrée de +65°C jusqu'à une température minimum de -18°C au cœur. Dans la configuration standard l'intérieur est en acier inoxydable AISI 304 et l'extérieur en tôle zinc-plastifiée. L'isolement est obtenu au moyen de l'injection de polystyrène expansé à haute densité, épaisseur 10 cm. Il est possible de programmer le passage automatique en conservation à la fin du cycle. Il effectue dégivrage au gaz chaud, automatique ou manuel. Il permet la visualisation des phases et des usages actifs par un display LCD graphique. Tableau de commande électronique ALASKA AVANT de la dernière génération: - **Visible**: écran rétro-éclairé par des caractères majuscules visibles à plus de 10 m de distance; - **Intuitif**: menu en cascade à sélection intuitive grâce au "rotary switch"; - **Façons de travail**: - A TEMPS: refroidissement rapide et/ou surgélation pour le temps prééglé. - PAR SOND: refroidissement rapide et/ou surgélation jusqu'à l'obtention de la température prééglée au cœur du produit. Pour les deux il est possible travailler aussi en façon HARD/SOFT, plus indiqué pour l'homogénéité de la température avec produits de gros dimensions. - **Puissant**: mémoire continue jusqu'à n.50 programmes. Calendrier perpétuel avec gestion automatique de jour, mois et année; - **Graphique**: garde en mémoire les graphiques de température de 50 jours; - **HACCP**: garde en mémoire les données et les alertes de 50 journées selon la loi sanitaire HACCP; - **Check control**: visualisation d'éventuels alertes sur l'écran.



Schnellkühler/Schockfroster SYSTEM TURBO Serie zur Beschickung von einem Wagen 86x102x192h cm. Es erlaubt die schnelle Kühlung von Produkten, vom einer maximale Eintrittstemperatur von +65°C bis zu einem Minimaltemperatur von -18°C im Kern. Die Standardausführung ist aus Edelstahl AISI 304 im Innere und aus kunststoffbeschichtetem Zink im Äußere. Die Isolierung ist durch Einspritzung von verschäumtem Polyurethan durchgeführt, Dicke 10 cm. Das ist möglich die Automatische Übergang in der Aufbewahrungsphase am Zyklusende zu programmieren, Manuelle oder automatische Abtauung durch Heißgas nach Anfrage des Benutzers. Anzeige der Phasen und der aktiven Bestandteilen durch LCD graphische Display . Elektronische Steuerung ALASKA AVANT der neue Generation: - **DURCH ZEIT**: Schnellkühlung und/oder Tiefkühlung für Zeitvorgabe; - **DURCH FÜHLER**: Schnellkühlung und/oder Tiefkühlung bis Erreichung der Temperaturvorgabe im Produktkern. Für beide können Sie auch in HARD/SOFT weise arbeiten, der geeignet für Produkte mit große Ausmaßen ist dank der Temperatur-Homogenität. - **Stark**: Dauerspeicherkapazität bis 50 Programme, Dauerkalender mit automatischer Verwaltung von Tag, Monat und Jahr; - **Grafisch**: sie speichert die grafischen Darstellungen von Temperatur 50 Tage lang; - **HACCP**: sie speichert Daten und Alarman 50 Tage lang, gemäß Gesundheitsnorm HACCP; - **Check control**: Anzeige von eventuellen Alarman auf dem Display.



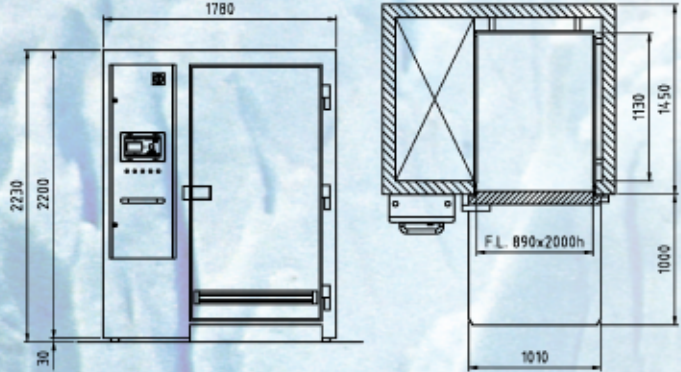
BLAST CHILLER/DEEP FREEZER - REFRROIDISSEUR RAPIDE/SURGÉLATEUR - SCHNELLKÜHLER/SCHOCKFROSTER - ABATIDOR/ULTRA CONGELADOR

SUR GELA -40°C

DATITECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / DATOS TÉCNICOS	SD80 AVANT	SD150 AVANT
Dimensioni esterne / External dimensions / Dimensions externes / Außenmaß / Medidas externas	cm. 178 x145 x 223h	178 x145 x 223h
Dimensioni interne utili / Usable internal dimensions / Dimensions internes utiles / Nutzinnenmaß / Medidas internas útiles	cm. 89 x113 x 200h	89 x113 x 200h
Foro luce / Doorway / Ouverture / Tür i. L. / Medidas útiles de la puerta	cm. 89 x 200h	
Temperatura di ingresso/uscita prodotto / Input/output product temperature / Température entrée/sortie du produit / Ein- und Ausgangstemperatur des Produktes / Temperatura de entrada/salida producto	°C +65°C / -18°C (al cuore - at core - au cœur - im Kern - al corazón)	
Temperatura ottimale ambiente lavoro / Optimal work environment temperature / Température optimal milieu travail / Optimale Raumtemperatur / Temperatura optimal entorno trabajo	°C 0°C/+35°C	
Temperatura funzionamento / Working temperature / Température travaille / Arbeittemperatur / Temperatura funcionamiento	°C -40°C	
Capacità produttiva ambiente abbattitore/surgelatore / Blast chiller/Deep freezer productive capacity / Capacité productive refroidisseur rapide/surgélateur / Produktleistung im Schnellkühler/Schockfroster / Capacidad productiva abatidor/ultracongelador	Kg/h 80 *	150 *
Assorbimento max. / Maximum absorption / Absorption maximale / Gesamte Leistungsaufnahme / Absorción máx	Kw 9,5	12,2
Compressore semiermetico / Semi-hermetic compressor / Compresseur semi-hermetique / Halbhertmetischer Kompressor / Compresor semihermético	Hp 5	10
	Kw 3,7	7,5
Peso mobile / Cabinet weight / Poids chambre / Zellegewicht / Peso del equipo	Kg 800	850
Tensione di alimentazione trifase / Three phase power supply / Tension d'alimentation triphase / Dreiphasige Spannung / Tensión de alimentación trifásica	400V/3F/50 Hz **	
Gas Frigorifero / Refrigerating gas / Gaz Frigorifique / Kühlgas / Gas Frigorifero	R507	R507

* Produzione riferita a croissant da 50 gr Ø 2,5 cm / The production refers to croissant 50 gr Ø 2,5 cm / La production se refere à croissant 50 gr. Ø 2,5 cm / Produktion, die sich auf croissant 50 gr. Ø 2,5 cm beziehen / Producción referida a croissant de 250 gr Ø 2,5 cm

**Alimentazioni elettriche diverse disponibili a richiesta / Different power supply available on request / Alimentations électrique différentes sur demande / Andere Spannungen nach Anfrage / Alimentaciones eléctricas diferentes disponibles bajo pedido



Unità condensante silenzata e carenata
Sound insulating condensing unit with housing
Groupe de condensation avec isolation acoustique et châssis
Verflüssigungssätze mit Schallsisolierung und Gehäuse
Unidade condensadora carrozadas y con aislamiento acústico